

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
68840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Load-No.: 103344

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

29.08.2022 -- 12:38
page 1/3

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 24.258 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	
81004578 29.08.2022 <i>8032600</i> <i>500115806</i>	000010	2511109290 035306-900 CC: 220055884 CC: 1,000 Cast-Number: 635838 UC-Material: L013672X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	1.350 1.350 TBA-500256	PC PC PC	M M M	SCHALTRAD 6.GANG DCT300/P01850	KUEHNE+NAGEL S.r.l. <i>550003916202</i> <i>550004564001</i> ACCEZZIONE MERCE Quantità dichiarata: 868 KG, gr. wt.: 952 KG Quantità effettiva: <i>1380</i> Tipo Imballaggio: <i>1</i> Quantità Imballi: <i>1</i> Conformità alle schede d'imballo: <i>NO</i> Data controllo: <i>7.8.21</i> Firma
81005414 29.08.2022 <i>8032601</i> <i>500115806</i>	000010	2511108490 035309-900 CC: 220060644 CC: 220060637 CC: 220060625 CC: 220060620 CC: 4,000 Cast-Number: 261138 UC-Material: G012923X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	2.120 530 530 530 530 TBA-500256	PC PC PC PC PC PC	S S S S S S	ZAHNRAD 2.GANG DCT300/P01850	KUEHNE+NAGEL S.r.l. <i>550003916202</i> <i>550004564001</i> ACCEZZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>2120</i> Quantità effettiva: <i>2120</i> Tipo Imballaggio: <i>1</i> Quantità Imballi: <i>1</i> Conformità alle schede d'imballo: <i>NO</i> Data controllo: <i>7.8.21</i> Firma
81005417 29.08.2022 <i>8032602</i> <i>500115807</i>	000010	2511123190 035539-900 CC: 220060589 CC: 220060582 CC: 220060575 CC: 220059516 CC: 220059502 CC: 220059498 CC: 6,000 Cast-Number: 635839 UC-Material: L013672X20 Text: Engineering Change Status a	8.100 1.350 1.350 1.350 1.350 1.350 1.350 TBA-500256	PC PC PC PC PC PC PC	S S S S S S S	SCHALTRAD 6.GANG DCT300/P01850	KUEHNE+NAGEL S.r.l. <i>550003916202</i> <i>550004564001</i> ACCEZZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>8100</i> Quantità effettiva: <i>8100</i> Tipo Imballaggio: <i>6</i> Quantità Imballi: <i>6</i> Conformità alle schede d'imballo: <i>NO</i> Data controllo: <i>7.8.21</i> Firma

GR:

Quant. Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 261138
(Heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyses de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2300	0.0160	0.0230	1.2000	0.0600	0.1600	0.1800	0.0090	0.0350	0.0060	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0004	0.0000	0.0120	0.0009	2.0000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.70	0.00	40.90	0.00	37.40	0.00	35.20	33.40	32.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10			0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)												

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	170.0 0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE=0
---	----------------

Datum
(date / Date)

08/29/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
56
Jahren



Ludwigsburg, 30.08.2022
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007612 vom 29.08.2022



22-007612

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benützte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.09.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.08.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81004578	1	COLLI
2	81005414	4	COLLI
3	81005417	6	COLLI
4	81005421-81008623	16	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	24.258
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total:		27,00 COLLI	24.258,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benützter Grenzübergang		27 Gut 22-007612 empfangen am Datum / Date	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		KUEHNLE & CO. S.r.l. Via dei Ciclamini, 5/A 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 02 SET 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604